LIBRARY CRICELEY

MUSIC LIBRARY U. C. BERKELEY

L'ITALIANA IN LONDRA

DRAMMA GIOCOSO PER MUSICA

DA RAPPRESENTARSI

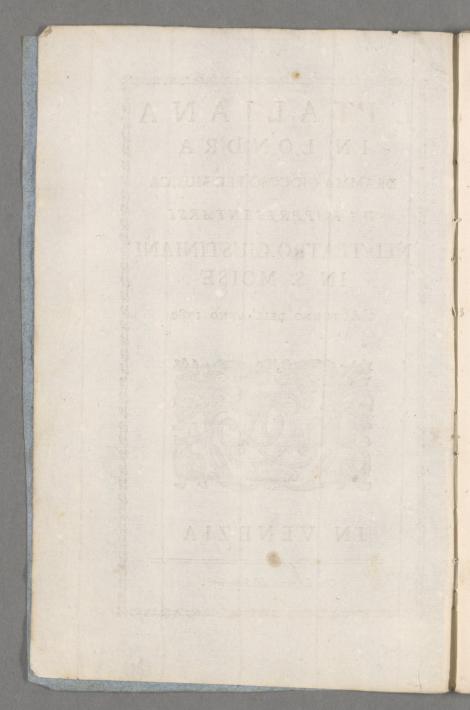
NEL TEATRO GIUSTINIANI IN S. MOISE'

L'AUTUNNO DELL'ANNO 1780



IN VENEZIA

Con Licenza de' Superiori .



ATTORI

Livia Dama Genovese sotto nome di Mademoiselle Errichetta. La Sig. Anna Morichelli Bosello.

SUMERS Mercante Olandese & D. POLIDORO Viaggiatore
Il Sig. Giuseppe Lolli. & Sciocco

MADAMA BRILLANTE LO-H Il Sig. Giovanni Morelli
candiera & LAURINA Caffettiera

La Sig. Catterina Fiorentini. H La Sig. Maria Lecchini.

MILORD ARESPINGH Amante di LIVIA Il Sig. Gaetano Pontiggia.

La Scena è in Londra.

La Musica è del Sig. Domenico Cimarosa.

BALLERINI

Inventore, e direttore de Balli il Sig. Vincenzo Monari.

Primi Ballerini .

Il Sig. Agostino Golfini. & La Sig. Teresa Tizzoni.

Primi Grotteschi.

Il Sig. Luigi Lena. | La Sig. Anna Vicinelli. Il Sig. Giuseppe Marconi . La Sig. Veronica Cocchi Morelli.

Mezzi Caratteri fuori de Concerti.

Il Sig. Gaetano Masnago. & La Sig. Anna Gabuti.

Secondi Grotteschi.

Il Sig. Girolamo Foresti. & La Sig. Marianna Fabris.

Altri Ballerini .

Il Sig. Giuseppe Petrai. H La Sig. Geltrude Serandei. Il Sig. Andrea Benghini. H La Sig. Marianna Bevi-

lacqua.

Il Sig. Luigi Baldacci. La Sig. Francesca Lena.

Il Vestiario sarà del Sig. Carlo Corelli.

Il Scenario del Sig. Girolamo Mauro.



ATTO PRIMO

SCENA PRIMA.

Piazza con varie Botteghe, fra le quali Bottega di Cassè. Unita alla medesima vi è la Locanda con Portone praticabile. Archi, per i quali si vede il siume Tamigi con Bastimenti.

Si vedrà Sumers a sedere da una parte leggendo la Gazzetta, dall' altra D. Polidoro bevendo il Thè. Madama Brillante, e Laurina dando degli ordini in Bottega; poi Milord Arespingh.

Sum. Sempre guerra in questi foglj!

Non si parla, che di guerra:

Al Commercio in mare, o in terra,

Al Commercio io vuò pensar.

(restituisce la Gazzetta.

D.P. Sempre caldo qui fi beve: Rinfrescarmi non possio. Dove sei, Sebeto mio; Voglio a Napoli tornar.

(dà con disprezzo la tazza. A 4 Lau.

8 ATTO
Lau. Questi foglj non vi piacciono? (a Sum.
Mad. Questo The non e il migliore? (a D. Pol.
Mi rincresce, o mio Signore,
Mi dispiace in verità,
a 4 Pensa ognun come gli pare:
Ha il suo genio singolare (ciascun da sè.
Ogni clima, ogni Città.
Mil. Ah che dovunque io vado,
(Sum., e D. Pol. si alzano cavandosi il cap-
(pello, e Milord si pone a seder.
Ho meco il mio tormento.
Il Thè mancar mi sento,
Nè trovo, oh Dio! pietà.
D.P. Monsù, che faccia mesta!
(piano a Sum. accennando Milord.
Sum. E' faccia feria: è Inglese.
D. D. Cha diaval di Passal
Quì non si ride mai. Sum. E voi ridete assai
Sum. E voi ridete affai
Con fomma inciviltà.
D.P. Non serve, io vuò discorrerci,
Vuò andarmene più in là.
(s' avvicina a Milord.
Mil. Chi siete? che bramate? (con disprezzo .
D.P. Oh niente, perdonate. (temendo, e scostandosi.
Lau. Prenda (a Milord .
Mil. Non voglio Thè.
Lau. Ma l'ha richiesto
Mil. E' vero:
Tenete. (dandole del denaro.
D.P. (Quanto è fiero!)
Mad. Una ghinea? Perche?
Mil.

PRIMO.
Mil. L'incomodo, che ho dato.
1) P. CHE HOHIO III GIAVOIALO: DIANO & IVIAA.
Mad. Mesto da vero egli è. Isti shiv siav A mad.
Penfa, sospira, e tace : lomobald
Sum. Quel cor non vive in pace:
D.P. Si lasci in libertà.
Penso al mio caro Bene.
In mezzo alle fue pene
Di me che mai dirà?
Sum. Un poco di giudizio, Signor Don Polidoro. D.P. Son tre giorni,
Signor Don Polidoro.
D.P. Son tre giorni,
Da che noi itiamo infleme alla Locanda,
T
Questa è insolenza, è seccatura, è vizio.
Lizzo Voici en 10 ipon a 1012a
Quell'odiosa Myledi, e che mi scordi
Della mia Livia? Ah troppo
Barbaro Genitore!)
Della mia Livia? Ah troppo Barbaro Genitore!) Mad.Favoriscano: (a Sum., e D. Pol. Anche questa mattina
Anche questa mattina
vogilon pranzare a tavola rotonda:
Sum. Come volete. (Madama entra in Bottega.
D.P. Ma il giudizio a parte: ab al offam di
Io voglio stare allegro, far de salti,
Voglio dir qualche motto, qualche sale,
Qualche freddura sanglib and
Sum. No: fareste male.
D.P. E' male a stare allegro? carot cold iM AM
(Con quest' Inglesi io schiatto.)
Mil. (E se presiste and a lab oramainai A
Il Padre nell'impegno?) la solibequitat
A 5 D. P.

10 ATTO	
D.P. (Fuma il Monte Vesuvio : ci son guai .	
(guardando attentamente Milora	t
Sum. Avete vista mai (piano à D. P.	0
Mademoiselle Errichetta?	
D.P. Il Ciel volesse la volument des la	
N' ho una curiofità corpo di bacco	
Dicon, ch'è tanto bella (con trasport	0
Sum. E' virtuola: and alla occum al	
Va stimata giudizio ho degli affari .	
Ci rivedremo. (cava l'orologi	0
D.P. Buon viaggio. (con collera	a
D.P. Buon viaggio. Sum. Servo. (a Milord cavandosi il cappello Mil. Vi riverisco.	2
Mil. Vi riverisco	
D.P. E sempre col giudizio.	
Questa è soverchieria : m' ammazzerò,	
Mi getterò dentro il Tamigi.	
(avvic. nel trasp. dell' ira a Mil. senza avvederse	n
Mil. Andremo	
Insieme, se volete.	
D.P. Inlieme? Dove?	
Mil. A gittarci dal Ponte de la serio edon A	
Dentro il Tamigi.	
D.P. (To burlo,	
E questo ta da vero.) Signor mio,	
Ripensateci meglio.	
Mil. Ma ascoltate	
Che disgrazia è la mia. Siete Italiano?	
D.P. Partenopeo.	
Mil. Mi fido: torno appena	
Da Genova qui in Londra	
Richiamato dal Padre, che il crudele	
Wil ipediice all' illante	
Alla	

Alla Giammaica . s showed other swood and

D.P. Oh diavolo! Magalland lasigles Verso Turchia? sassin even il non ino

Mil. Shagliate. La Giammaica è in America, Nel nuovo Mondo do la Sivilia in El

D.P. Appunto
Questo volevo dire. Io l'ho veduto Il Mondo nuovo. (A Napoli Si vede in ogni piazza,)

Mil. E non potei Come avevo promesso alla mia Diva,

D.P. Vi compatisco, Povero galantuomo anch' io pur troppo Amo come una bestia.

Mil. Ma non farà sì bella madde system () Quella, ch' amate, come Livia mia.

D.P. Oh è bella, è bella, è una galanteria; Ma non l'ho mai veduta.

Mil. E adesso vuole oigno mu orangon nos Il Genitor tiranno, lo simag al Che Myledi Lindane In questi giorni io sposi.

D.P. Grazie alla fua bontà.

Mil. Genova cara. (passeggiando con smania.

D.P. Napoli faporita. oggang li angetogich A

Mil. Dove lasciai il mio Ben l'idolo amato. (Imanian. torna a sed. appogg. ad un tavol.

D.P. Dove tutto si vende a buon mercato. Caspita! bel Paese!

Qui non si deve ridere,

Quì non si parla mai, quì tutto è caro:

Quì dicon ch' io fon pazzo:

E di più v'è il costume o M dvona le M

Di cercar gente, per buttarsi a siume. (p.

S C E N A OU H.

Livia dal Portone della Locanda annessa al Casse con alcuni ricami in mano: Milord, che ora si pone a leggere alcuni foglj, or agitato entra in Bottega, e finalmente s'avanza, e incomincia a guardar con attenzione Livia. omonimila oravo

Liv. Straniera abbandonata a sign nod sim men

Pavento ad ogni passo, E miro in ognissasso alled & do .9.0 Scolpito il traditora od I non all

Per ricercare un empio slouv offiche E MM

La patria, oh Dio! lasciai Ah non t'aveffi mail

Mai conosciuto Amor.

Mil. (Cieli che volto! che beltà!) Liv. (Ridotta La fpolo io

A viver col lavoro

Delle mie mani, con roffor, con tema

Dal vicin Mercadante vado io stessa

A riscuoterne il prezzo ma che vedo? Non è quegli Milord? Ora v'intendo,

Palpiti del cor mio.

Mil.

PRIMO.
Mil. (Ah quanto a Livia s'affomiglia, oh Dio!)
(accostandosi un poco .
Liv. (E' dunque ritornato
Dalla Giammaica, Indepno! (Senza quandayla
Dunque sei quì.) Dunque sei quì.)
CALCULATION AND ASSESSMENT OF A STATE OF A S
Che tanto s'affomigli (a) stan el moneil
Liv. (Ah il modo aveili
Di vendicarmi). 6dio Sotio ed Mim
Will. (Freme, s' arroflifce :) effebrer im end
Forle le spiace, ch' io la guardi.
Liv. (L'empio anona : buona ofinite le nozze : buona oique !
Dubita, e si confonde volue de Mil. Ditemi, è Gersonde volue de Mil.
Mil. Livia (Ah che stolto io son, non mi risponde.)
Liv. (Sarà meglio, ch'io partaighta di A
Vuo', che provi egli ancora mon ad H JiM
Loufteffa pena, che provai finorame Mada
Andiam (traversando la Scena parte con disprezzo.
Non dell'effer A. Mon H. O Cara, tenete.
Godetevi per me quelle monete siim (Aparte
Milord, poi Laurina, che esce dalla Bottega.
cni Wienda W. Jei Q. S. mark
Mil. O io son pazzo, o quella è Livia
Laurina , poi Sumers grandi . S arbno I on I
In quell' abito? Ah cara,
Adorata ragazza! (a Laurina con trasporto, re-
dendola uscir dalla Bottega
Lau. A me! cloverel it : issovue it io gold
Mil. Voi fola, an endendere so otab seve 'M
Si voi iola potete
Render la pace a questo cor aixang anu
A 7 Lau.

Lau. Signore, Se diceste da vero.

Mil. Si, lo giuro, otametin suprub (3) I Parlo con tutto il fenno

Lau. (Ma vedete, (inp is support Che fortuna ho ritrovata in un istante.) Signor, se siete amante, les a ouns and

Spolatemi Movs obom li dA) wil

Mil. Che dite? . . . oibò volevo, I Che mi rendeste contolloria a mental alla Di quella forestiera

Lau. (Son finite le nozze : buona sera .)

Mil. Ditemi, è Genovese ? mos il o saido

Lau. Signor no : a de of offorto de A ... (con aria .. E' di Marfiglia and of do collegem size) will

Mil. E ha nome troons ilge tvorg edo , ouV

Lau. Mademoifelle Errichetta . Come. fopra.

Mil. (Come diavolo a chastround) Assomigliarsi tanto! Io m'impazzisco. Non dev' effer ... Non e ...) Cara, tenete. Godetevi per me queste monete. (parte. Milord, por Laurina, che esce dalla Bottega.

S C E N A IV.

M. O io fon cazzo, o quella e Livia . . . Laurina, poi Sumers, indi D. Polidoro.

In quell'abito? . . Ah cara, Lau. Per non farlo inquietare xxepta atstobA Prendo queste ghinee; ma un'altra volta Non ci fi avvezzi: il Diavolo M' avea dato ad intendere ... alor lov Min.

Sum. Ragazza,
Una grazia desidero, a con el (con serietà.

D.P.

D.P. Laurina ,

Se voi non m'ajutate...

Lau. Purch' io possa... Spiegatevi, parlate. (Uno di questi due M'amasse almen.)

Sum. Sentite . (tirandola in disparte. Ho della stima grande Per una donna.

Lau. Non è amore?

Sum. E' stima; Ma tacete.

D.P. Ascoltate. (ritirandola a parte come sopra. Amo furiosamente Una donna, ma zitta.

Lau. (Non ci è male. Se uno mi stimasse, M' amasse l'altro.)

(a Laurina. Sum. Andiamo: Ho piacer di vederla.

D.P. Conducetemi

A mirar quel bel Sole. Di chi intendete voi? Lei di chi parla?

D.P. Io parlo d' Errichetta,

Di quella foressiera,

Di quella forestiera.

Sum. D'Errichetta io favello.

Lau. (Son rimasta di nuovo in sul più bello.) Signori, non temete, Lasciate far. Per Bacco ora mi vendico

Del loro ardir.) Dirò.
D.P. Brava ragazza, con impazienza. Seguitate ...

A 8

Lau.

16 ATTTO
Lau. Dirò, che voi (a Sum.
Tirate innanzi. D.P. Ebbene? Sum. E così? Lau. Dirò dunque, Giacchè così volete. Che un pazzo voi, (a D.P.) che un seccator voi (Laur par vid Sum e D.P. vimangono per
D.P. Ebbene?
Sum. E così? (nemle elleme 'M
Lau. Dirò dunque ;
Giacche così volete. a Sum
Che un pazzo voi, (a D.P.) che un seccator voi
Lum. pur. ru. Sum., c. 2. 1. rimangono por
qualche tempo stupidi, guardand. l' un l' altro
Finalm. D. P. comincia a ridere, e Sum. s' inqu.
Sum. Cosa c'entra quel riso
Sardonico sguajato? Per cagion vostra anch' io sui maltrattato.
Per cagion voltra anch' 10 fui maltrattato.
D.P. Ho della stima grande Per una donna, oh Dio! (con serietà affet.
Per una donna, oh Dio! (con Jerietà affet
tata contraffacendo Sum., indi ridendo
Sum. Le beffe ad un par mio?
Deridermi così? D.P. Una ri fa fola . (feguitan. a ridere
D.P. Ona H la ta 101a. (Jegustan. a maere
Sum. Questa è una bricconata.
D.P. Non più che una risata.
DP A mice in Schiette (Imades et emente vid
Sum. Andate via di quì. D.P. Amico, io schiatto (smoderatamente rid Sum. Oh diavolo!
Finitela
D.P. Non posso . (Il riso mi si è mosso
(Il riso mi si è mosso
a 2 (Lasciatemi stogar
Sum. (Ho mille furie indosso, orol 1901)
(Mi fento divorar
(Mi fento divorar . (parte Sum. inquietato, e D. Pol. ridendo
SCE-

Tro. E trovo, oh Diotilled Che I. videgnoA Miles S C E II VidegnoA Miles S C Per la Giammaica

	The circle of the angulation of the and "Zyna"
	Sala nella Locanda officio de la control de
	Se non vi spolar o Che briconet D. basta
	Offed of inia . indi Madama 1911019012
	Ty Povera Dama!
-	Liv. Ah quanto N S 2 Z T
L	v. Non vedo ancor Madama and nol IT
	Avvertirla vorrei, Ch'ho veduto Milord ig na volete far milord.
	Ch' ho veduto Willord in volete far pis brother of the
IV.	ad. Ah, Signorina, oveb iT onl
Lin	Ridete: tutti cercano, : samol enlatuo
	Tutti braman vedervi also al constituti
L	La locanda, me stessa,
	in Ho gran nuove da darti que la solición de la constante de l
	Ho visto con quest occhi quel crudele
71/	Di Milord Arespingh some statud in
T	Idd. Lui proprio? (con gran forpresa.
7	iv. Lui. Sello come l'amore de la local de la
147	Dall' America Dunque?
7	iv. Son due anni, ologi onu ravorT
1	Che îl crudel mi lasciò
N	Iad. Si : mel diceste, conin a sidon I
	Richiamato dal Padre
L	v. Vengo in Londra stresmot ololo
	Da Genova mia patria
	Con un vecchio mio servo
IV	Iad. Non avendo selected is a land is
	Più nuove dell'ingrato
	ting of the property of

Liv. E trovo, oh Dio!

Che l'indegno è partito

Per la Giammaica...

Mad. Ed ora

E' tornato, e sta qui? L'uccido certo, Se non vi sposa. Che bricone! ... basta ... Ricercherò, domanderò . . . Cospetto! . . . Povera Dama! . . .

Liv. Ah quanto

Ti fon tenuta ... in quest' amplesso ...

Mad. Eh via,
Mi volete far piangere?

Liv. Ti devo de la compania de la Mana

Qualche fomma; ma un giorno . . .

Mad. Ecco la cafa ; divisbev hamaid ittu I

La locanda, me stessa... Uomini indegni,
Voi siete la padrona... Uomini indegni,
Uomini senza fede! Ah che pur troppo
Fui burlata ancor io: un giovinetto
Biondo, vezzoso, bello,
Bello come l'amore,
Lo scopersi alla sine un traditore.

Trovar uno sposo
Galante, e vessos
E nobile e ricco
Sì facil non è
Geloso tormenta,
Se è vecchio spaventa;
E chi l' ha provato
Sà bene il perchè.
Io voglio un sposino

Garbato, e bellino, v 200 shossio Che faccia a mio mò. Se dico di no non dica di si. Se dico di si, non dica di no Io voglio un fpofino, Che faccia a mio mo profile M) will

Sival old Soc EV N AsadoVIII

A un forellief , chornen generalien Limit

Onesta, e virtuola,
Sarete ricca
Livia, e Sumers.

Sum. (Questa è la prima donna sea supund Liv. Ah quanto fon tenuta and shaq and All' Amor di costei! . . . Ma se non erro, Vien l'Olandese Presto d novi (vuol entrare nella sua camera.

Sum. Come!

Io vengo, voi partite? (levandosi il capello.

Liv. Le Donzelle Debbon star ritirate.

(con modestia.

Sum. Ma non con tutti: To fono onesto.

Liv. E' vero: 5 2 rabov rog ottus itnot ic Ciascun vi loda. d'oum elo ! ileiO

Sum. Dunque

(Sumers prende una sedia, e si pone a sed. Non fuggite, e sedete: io leggo intanto, (cava un libro, e si pone a leggere.

Voi lavorate: che mal c'è?

Giac-

20 A T T O

Giacche così volete . (si pone a sedere, e

Sum. (Mi par bella non on ib ooib se

Più di quel che credevo.) (le dà una guardata, e seguita a leggere.)

Liv. (M'afficura om omnes accesa de L'oneftà fua.)

Sum. " Nella virtù si trova

onesta, e virtuosa,
Sarete ricca.

Liv. Non mi manca nulla .

Sum. (Questa è la prima donna,

Che pensa bene.) Sono ricco anch' io:
Disponete di me.

Liv. Non ho bisogno. . . . elebnalO'l neiV

Sum. (Che virtù, che onestà!)

Liv. (Son ridotta per l'empio in povertà.)

Le Donzelle N A C E Il capello.

Milord, e detti and modded

Si tenti tutto per veder, s'è quella ... Cieli! che mirò! (s' avvicina.

Liv. (Oh incontro!)

Mil. Riverisco . A serial and shared resume?)

Sum. (Quest' uomo, se non erro, iggol doll

L'ho veduto altre volte.) Accomodatevi.

Sum. Seguitate obnom lov Siplos loup noo

A lavorar : che fretta ? augo mai?

Mil. (Se questa non è Livia, e qual sarà?)

Liv. (Non v' è mostro peggior di crudeltà !) (siede.

Mil. Mademoiselle, potrei la commos saper chi siete?

Liv. I fatti miei non dico di la la la la

A un forestier, che non conosco, (fenza mai alzar gli occhi.)

Mil. Eppure smolting in otan

Io credo di conoscervi.

Liv. E' superfluo glaco iv oi origgal A

Dunque che il domandiate.

Mil. E credo ancora de l'ongie de M. Sapere il vostro nome.

Sum. (Oh me ne rido: Ol ottogia av

Non lo sa, non sa niente.) (ridendo .

Mil. Signor perchè ridete?

Sum. Io rido, piango,

Faccio quel che mi pare.

Mil. Ma fapete
Chi fono?

Sum. Siete un uomo.

Mil, Son Milord Arespingh . Houv is d.A.) Min.

Sum. Una gran cofa! - cooq nu ivenental

Liv. Io vado ... (volendo partire .

Sum. Oibò: restate.

Mil. Taccio per voi, non per colui.

Sum. Colui? sira sivil , dA Soiddub IsuQ .linh

Che mai dir pretendete

Con

Con quel colui? Nel mondo
Siam tutti eguali; il merito
Ci distingue... Colui!... Se siete nobile,
Io sono onesto... ho crediti, ho contanti,
E son noto nel mondo ai negozianti.

Venti volte in vita mia

Fin nell' Indie sono stato.

Dalla China in Barbaria

Son venuto, son tornato,

E ogni ceto di persone

Mi trattò con civiltà.

A suggire io vi consiglio, (piano a Liv.)

Se vi parla mai d'amore...

(Ah la vedo in gran periglio:

Sento, oh Dio, per lei pietà.)

Mio Signor, non v'offendete,

Son sinceri i detti miei:

Vi rispetto, so chi siete,

Ma il mio cor non cambierei

Colla vostra nobiltà. (parte.)

S C E N A VIII.

Milord, Livia, indi Laurina.

Mil. (Ah ci vuol flemma.) Udite.

Trattenetevi un poco: non partite.

Liv. E voi fiete un Milord?

Mil. Lo fono.

Liv. Voi?

Mil. Qual dubbio? Ah, Livia mia...

Liv. Laurina, io credo, (vedendo venir Lau.

Che

Che quest'uomo deliri . della led leuo (Cara amica, costui o estataman dell'

E' Milord Arespingh : per ora taci,

(piano a Laurina .

Non mi scoprir.)

Mil. Che inferno! (vedendo, che non gli dà retta. Ascoltate almeno.

Liv. (In questa guisa Comincio a vendicarmi.) (piano come sopra

Lau. Quel Signore Delle ghinee? furfante!

Mil. Sì, voi fiete La mia Livia adorata . . .

Liv. Che avete abbandonata Forse per altro oggetto.

Mil. No, vi giuro, To fon . . . mio padre . . .

Liv. Ho inteso: amabald imstib de MA Sotto il vile pretesto dim li civil a D'un paterno comando vio V Saivid And Tradiste una fanciulla . god m non . 64 . M.

Questa è una crudeltà . . . son disperato .

Lau. Si trova in brutto stato Questo Signor; partiamo, Mademoiselle Errichetta.

Mil. Ma possibile? Dunque Livia non siete?

Liv. Non conosco, Non so chi sia costei.

Mil. Sì, siete Livia: Me le dicon quegli occhi,

ATTO Quel bel labbro adorato ... flaup odo Deh permettete, oh Dio! Che io stringa questa man, bell'idol mio .

Piano un poco, che infolenza, Liv. Che maniera di trattare? Un tantino di decenza, Un tantin di civiltà. Par, che smani l'infelice: a Madama. Vorrei dirgli, oh Dio! chi fono, Ma non merita perdono La fua nera infedeltà.

Faccia pur queste finezze a Mylord. Alla sua tradita amante. (come sopra. E' infedele, ed incostante, piano a Madama Pur mi desta in sen pietà: Ma la pena, oh Dio! l'affanno Sempre più crescendo va. parte.

Non fo chi fia coffei.

Min. St., Sere Livianova A.

E'Livia il mio tesor? Non lo negate. Mad. Livia? Voi v'ingannate. omotog and Mil. No, non m'inganno, è quella. Mad. Mademoiselle Errichetta ella si chiama. Mil. Conoscer non dovrei quella, che s'ama? Ah questa è crudeltà: perchè non sente Almen le mie discolpe ? ... Io smanio, io fremo, E son quasi ridotto al passo estremo. (par.

Ouel

S C E N A X.

Madama, poi D. Polidoro.

De non farh vedere, e di foarire
Mad. T ha da costar ben caro
L'indegno tradimento; ma sen viene
Don Polidoro, l'unico,
Che mi diverte un poco; con costui
Per bizzaria, per chiasso
Prendermi voglio un tantinel di spasso.
D.P. Dunque non è possibile
Veder la forestiera?
Mad. Non fi può.
D.P. La fua camera è aperta.
Mad. Ma non ci si entra.
D.P. E' dunque
D.P. E' dunque Una donna proibita?
Mad. E'onorata,
E non tratta nessuno.
D.P. Ma a vederla . wo sit offsiomobsM . MaN
Mad. E'onorata, E non tratta nessuno. D.P. Ma a vederla Che male vi faria? Mad. Verrebbe meno,
Mad. Verrebbe meno,
Se un uomo la guardasse. La sipad iv 10
D.P. Questa è una malattia di prima classe.
Mad.A voi, che stimo tanto,
Paleferd un fegreto
Ma tacete di grazia.
D.P. Ah sì . Madama . sim smin A . 9.0
Ma tacete di grazia. D.P. Ah sì, Madama, Parlate, su parlate, palesatemi
Questo segreto.
Mad. Io credo, che v'adori
arau. 10 credo, che v adoli

Mademoiselle Errichetta: spesso spesso che vi viene intorno.

D. P. Intorno a me? Son cieco forse?

Mad. Ma ha l'arte

Di non farsi vedere, e di sparire Ogni volta che vuol.

D.P. Caspita! hò inteso:

E' dunque strega il mio tesoro?

Mad. Oibò.

V'è la pietra elitropia,

Che invisibile rende ogni persona,

Che la tiene ben chiusa, e stretta in mano.

D.P. Dite: è pietra di fosso, o di pantano?

Mad. E' una pietruzza nera,

Una specie di breccia: se ne trovano Spesso nel mio giardino.

D.P. Oh pietra più gentil del peperino!

Mad. Ehem . . . (finge toffire, e fa cenno a D. Pol.

D.P. Cos'è?

Mad. Mademoiselle sta qui.

D.P. Invisibile?

Mad. Certo: io n' ho gran pratica.

Or vi bacia la mano.

D.P. A me? Carina, (figurand. di parlar con Mad.

Non permetterò mai... Dite, la bella

Sta di quì, o di qua?

Mad. Sulla finistra. sissing ib elevat s

D.P. Anima mia . . .

Mad. Or è paffata a destra.

D.P. Anima mia, deh lascia,

Che su la bianca mano anch' io ti dia

Indegnamente quattro baci, come Facesti tu sin ora.

Mad. (Più caro pazzo io non ho visto ancora.)
D.Pol. Dami la mano, o bella,

Che fospirar mi fa.

Che mano tenerella,

(figurandosi di tener Livia per mano.

Che bella mano, oh Dio!
Io manco, io moro già.
Madama, l'idol mio
Sta quì, o sta di quà?

(a Mad. che accenna dall' altra parte.

Belliffima invifibile,
Almeno fospirate,
Toffite, chiacchierate...
Dite una parolina,
Carina, per pietà.

(a Mad. che accenna ora da una parte, ora da un'altra, e D. Pol. corre avan-

ti, e indietro.)

E adeffo dove stà?

Mio fole . . . sta quì?

Mia luna . . . sta lì?

Mia stella . . . più là?

Mio core . . . più quà?

Mi gira la testa; Son tutto sudore. Che pena è mai questa!

Che gran crudeltà! (parte.

S C E N A XI.

Madama, Sumers, Milord.

Mad. Tli voglio ben, mi piace La sua semplicità. Che bel profitto Col girar egli ha fatto! Poco ci vuol, perch' ei divenga matto. (nell' entrare in una delle camere s' incontra con Sumers:)

Sum. Tenete.

Mad. Che cos' è?

Sum. Oro, denari. (le presenta una borsa. Mad. A me?

Sum. Dateli a Mademoifelle.

Mad. Che n' ha da far?

Sum. Per vivere:

E' onesta, e savia, è bella, E' indigente, io fon ricco, Vuo' ajutarla.

Mad. Scufatemi, up at ... slot oild Mademoiselle Errichetta

Non ha bisogno.

Dunque

Sum. Dunque

Me la ripongo. (la ripone in tasca.
Mil. Tieni. Son ghinee; te le dono.

Mad. Ma di grazia, (ricusando il denaro ... Milord, per qual motivo?

Mil. Perchè tu parli all'ospite, Alla mia Livia.

Mad.

Mad. Conoscete voi (a Sum.

Sum. Che Livia? Io non conosco donne:

Mil. Conoscete (con aria.

La creduta Errichetta?

Sum. E' affai diverfa

Dall'altra. (cava un foglio, e si pone a legg.

Mil. Deh gradisci, Accetta questo dono: e tardi ancora? (a Mad. Tu non conosci bene Chi è Milord Arespingh.

Mad. Perdonate: Non accetto danar.

Sum. Zitti, ascoltate:

, In Londra il giorno fedici

, Del corrente saranno

" Sottoscritti i capitoli di nozze

" Tra Milord Arespingh,

" E Miledi Lindane: " così dice

Il folito foglietto, Che si stampa ogni giorno.

Mad. E poi venite Quì da Mademoiselle? (Ah non lo strozzo Per convenienza.)

Sum. I Cavalieri dunque Trattan così?

Mil. Crediatemi :

E'il padre mio, che a forza. Vorrebbe darmi una Miledi.

Volevate sposarne? Mad. Due

ATTO 30 Mil. No, vi giuro, Che non v'è il mio consenso. Che nol farò ... sentite ... (smanioso. Andrò dal genitore, Parlerò al Re, mi getterò a' suoi piedi Sum. Poi non farete niente. Mil. Come? .. mi meraviglio ... (affannato. Il Sovran mi conosce . . . Gli narrerò il mio amor, gli stranieventi: Saprò con lui spiegarmi in questi accenti. Sire, io vengo a' vostri piedi (voltandosi verso Sumers, come se parlasse al Re.) Per sposar Livietta mia. Ah sarebbe tirannia A rapirmi il caro ben. Voi ridete? Che ingiustizia! (vedendo Sumers, che sorride. Mi si svelle il cor dal sen. Caro padre, almeno voi (voltandosi La mia Livia m'accordate. verso Mad.) Ma cos'è! mi discacciate? Ah che barbaro martir! Cospetto, cospettone!

La mia Livia m'accordate. verso Mad.)

Ma cos'è! mi discacciate?

Ah che barbaro martir!

Cospetto, cospettone!

Sì la mia Livia io voglio,

O tornerò in America,

Mi getterò da un scoglio,

Assorderò con gridi

Le spiaggie, i monti, i lidi,

E il padre, il Re tiranno

Dovranno inorridir. (parte.

Mad. Che ne dite? Vi pare

Pof-

Possa esser innocente?

Sum. Di questi affar non me ne intendo niente.

SCENA ULTIMA.

Giardino con sedili rustici: varj alberi sparsi, ed isolati.

D. Polidoro, poi Milord, indi tutti a suo tempo.

D.Pol.L' elitropia vo cercando,

Ch'è una pietra bruna bruna:

Se la trovo, oh che fortuna!

Quante burle ch'io farò!

Ma Milord non è quello?

Polidoro, sta in cervello:

Con un matto a solo solo,

No davvero, io non ci sto.

(Procura di nascondersi fra gli alberi, facendo capolino.

Mil. Avvilito, disperato,
Ah che in vano io mi consolo.
Son ridotto in uno stato,
Che sar tutto, oh Dio, vorrei,
E che sarmi, oh Dio, non so.

(passegiando con atti di disperazione.

D. Pol. (Se l'ho detto: è matto, è matto.

Per prudenza io me ne vo.)

(mentre vuol fuggire, è veduto da Milord.

Mil. Cosa fai, dove t'inoltri?...
Vieni quà . . . la spada è questa:
Una botta lesta lesta

Dammi in petto: io vuo'morir.

D. Pol.

ATTO D. Pol. Come? (tremando. Mil. Sbrigati; che affanno! (gli dà a forza la spada. Tu mi devi il sen ferir. D. Pol. Ma, Signor, m'appiccheranno. Mil. Non m' importa, D. Pol. Importa a me. Mil. Per finezza, amico mio... D. Pol. Per finezza? . . . Livia, oh Dio! Mil. Non ho core di vederla, (ved. venir Liv. Sarà meglio, ch' io men vada, Che rivolga altrove il piè. D. Pol. Ehi, Signore, la sua spada: Non la voglio, tenga quì. Dunque è sposo di Miledi? Traditore, ingannatore? A perchè dovrò più vivere, Se ogni speme, oh Dio! finì. D. Pol. E' fuggito come il vento. (torna colla spada in mano. Cosa tenti, cosa vuoi? Liv. Tu ministro sei di morte! Vieni, vieni: oh bella forte? Mi ferisci per pietà. D.Pol. (Ecco l'altra.) Ma, Signora . . . Liv. Vibra il colpo in tua malora. D. Pol. Che! son forse diventato L'uccifor della città? Liv. Ah non reggo ... Ahi crudo fato! Io mancar mi sento già. (si pone a sedere mezza svenuta. D. Pol.

	PORTI M AO.
D. P.	Gente Ajuto offin 100
Mad.	Cos' avvenne? at 5 ottut (10)
	Signorina Traditore
	(a D. Polidoro minacciandolo.
	Colla fpada? de le le la salo
D.P. Sat	Niente affatto short
	E' venuto certo matto
Mad.	Via coraggio, Signorina
	Colla spada come sopra.
Liv.	Me meschina!
	Perchè vivo? perchè mai
Mad.	Ah bricon, la pagherai. de (com. fop.
D. Pol.	Ma la spada non è mia M
Mad.	Presto, presto andiamo via
Marine State	Poi fra noi si parlerà. (a D. Pol.
Liv.	Ah che il cuor non ha più pace,
- 1 abr. 1	E più reggere non sa.
Mad.	Ah crudel tu sei capace
MIN	Di maggior iniquità. le (partono .
D. Pol.	Ah, fortuna, tu lo sai ai I
THE REST	Quest' imbroglio come va.
a ledens.	Spada indegna, vanne al diavolo.
	getta a terra la spada.
	Tremo tutto sento gente
	Me meschin! sono innocente
	Ecco i sbirri cosa fo?
SAGNE,	(guardando da per tutto intimorito.
	Zitto zitto, piano piano,
	Chiotto chiotto su quest'albero
	Qualche cosa scoprirò. Tongio AMM
Sum.	Ho inteso un chiasso, un strepito.
	Non so che mi pensar.
ioV "	

34 .OA NT IT 80 9 Qui tutto è fuor di regola? Quì tutto è in iscompiglio . . . Fuggiam da tal periglio: 12 Io vado a passeggiar. Ma oh ciel! che spada è questa? Forse qualcun ... che importa? Rompansi pur da testa, Che io me ne riderò . (parte videndo . D. Pol. Io tremo, e questo ride? (scendendo piano piano . Se ride è segno buono : Ah! che un vigliacco fono: A No, che tremar non vuo'. (accostandosi verso il sedile, dove stava Livia . Sedeva in questo loco Svenuto il mio bel foco . . . Forse potria tornare Sì, sì voglio incocciare, E in questo loco istesso

Sedendo io canterò.

. clovaib la sansy , sageba (si pone a sedere. "E' più d'un' ora, che sei aspettata; " Lasciati un po'vedere, o gioja bella. " No, non temere, che ti strilli Tata, , Che mamma ti farà la fentinella; La sentinella, e ba . . . " Errichetta è l'amato mio bene, Che gran pene provare mi fa. Signor, lei se la canta

Con questa ilarità? D. Pol. " La sentinella, e ba

" Voi

P R I M O. 35
,, Voi furbetta non siete Errichetta:
,, Me ne vado lontano di quà . (vuol part.
Mad. Ma lei non partirà.
Uccider Madamina, and 6 do 12 MM
Theridania hanaha
Occidenta perche: (in seae at musos
Ucciderla perchè? (si vede di nuovo comparir Milord.) D. Pol. Lei sbaglia, Signorina,
D. Pol. Lei sbaglia, Signorina,
lo con la lpada in mano
Mil. Mostro crudel, villano, and or de los of
Tu uccidere il mio ben?
(avanzandosi dopo aver raccolta la spada,
che stava in terra.
D. Pol. Ma piano un poco, piano:
Or vi dirò cos'è do oim d'A
Mil. No, mori traditore
Sum. Indietro, mio Signore.
(cavando una pistoletta.
Mil. Indietro voi
Mil. Indietro void of bla odored) Med C. D. Pol. Soccorfo.
Mad. Povera cafa mia! stemet no A
La vonno rovinar. o oi nol iO
Sum. Questa è soverchieria : osd nog ol 169 (
Che modo di trattar! VII somi II MA
D. Pol. Ajuto gente ajuto, toms orquit
Mi vogliono ammazzar.
Mil. Mori, non serve a niente:
Ti voglio trucidar do no de sal
D. Pol. Ma lei sbaglia, mio Signore;
Ma l'affare non è questo :
Or vi dico lesto lesto nogrania Z
Tutto il fatto come va.
Liv. Fermate, io basto, io sola (con gran rifol.
B 2 Mi-

ATTOT Milord, una parola : soul ioV mag low Non state a contrastar . on old Leggi, indegno, questa carta. Sì, ch'è miala vedo ... è quella: Ah perdono, o Livia bella Liv. La promessa attendi, indegno. Sì, vedrai ... oh Dio! Mil. Chi m'uccide per pietà! D. Pol. Se volete, ch' io v'ammazzi, (a Mil. Siete a tempo, mio Signore. Mad. Si vedrà, se avete onore. (a Mil. Si vedrà, se siete Inglese. Sum. Il mio torto fi faprà. onsig sil 169.0 Liv. Mil. Vanne, infido notibett inom (piangendo. Liv. Che ingrataccio! old old ontoibal .mul Mad. Che vergogna! Sum. D. Pol. (Perchè adesso che bisogna alba! Non temete, Madamina. Liv. Ci son io per voi, Madama. Sum. Io per bacco vi proteggo. D. Pol. Piange Livia! ah più non reggo. Mil. Empio amor, che crudeltà! Tutti . Son qual nave in mar turbato Fra l'orror della tempesta: Susurrare il nembo io sento: Cresce l'onda, e cresce il vento, E più speme il cor non ha. . Tutto il fatto come va .. Fine dell' Atto Primo .



ATTO SECONDO

Altri. A. M. I. R. Q. A. (N. Z. D. & h. Ipada, D. P. Oh fervitevi pur, come volete, all ye foola

Appartamenti terreni nella Locanda.

Pull 17 COmbine Company
Milord , D. Pollidoro , e Laurina .
D.P. (Vuo' fentire, , soig at aM .ual.
Mil. Care mura, a voi d'intorno slisque
Sempre sempre io girerd.
Lau. Lei, Signor fa qui ritorno? niq stail
Con qual faccia io non lo for an av
Mil. Tu nemica ancor mi sei? ained on) I
Lau. Se ho ragione lo fa lei.
Mil. Non ho colpa in verita and oH MA
Lau. Ben fra poco li vedrà la innano
D.P. V' afficuro, mia Laurina,
Che l'autor d'ognir ruina, ibelieu no
L' imbroglione eccolo quà . (accenn. Mil.
L'imbroglione eccolo quà decenn. Mil.
Mil. Si scossi un pocoso al) ding of i
Che in legreto ho da parlar & OTIODIA
D.P. Parta lei da questo toco, ang me este sim
Perchè io pago, e qui vuo far.
P o Tou

38 ATTO
Lau. Via, Milord, è Cavaliere. (accen. D. P.
D.P. E di più Napolitano.
Mil. Mio carissimo Italiano,
Non vi fate strapazzar.
Lau. a 2 (Via, Milord, fiate umano:
(Non lo state ad ingiuriar.
D.P. (Oh poter d'un Ottomano!
(Vuò per forza io qui restar
Mil. Abbiate più creanza,
Caro Partenopeo:
Altrimenti vedete? (accennando la Spada.
D.P. Oh servitevi pur, come volete. (si scosta
Mi faccio meraviglia i manamanaqua
Lau. E' compiacente
Il Signor Cavaliere
D.P. (Vuo' fentire.
Se parlan d'Etichetta.) Sto lontano.
(a Mil. il quale lo guarda sdegnoso.
Mil. Siate più cortele in inp at nongi? in I mal
Ve ne prego, non or since I sup no
Lau. (Che bestia è quest' Inglese!) (pian piano di nuovo accostandosi.)
at mood maying
Mil. Ho grandi appoggi in Londra, Grandi amicizie giro (a Lau.
Prego, mi adopro Il matrimonio in fomma
Con Miledi Lindane of b notation and
Non feguirà. Mio Padre ondmi I
DP Avete Padre?
D.P. Avete Padre? Ci ho gusto. (In ogni caso islandi in alla
Ricorro a Lui, bh od eternel ni ed
Mil Siete un gran nazzo. I dopo averto ai movo
viguardando con serietà
D.P.

SECONDO.	39
D.P.E' vero; vago vilia vegla ofoles olol	D.P. A
Questa è voce comune: fama volat.	
Mil. No, non fiete Italiano, sasilati sill	Bel
Perchè Italia produce uomini saggi,	H Sind
Ingegni accorti, e vivi	V
D.P. Ce ne sono de'buoni, e de' cattivi.	D.P. L.
Seguiti il suo discorso. The deli	
Lau. Deh! lasciatelo: ig la energ olo M	
Parliam di quel che preme . ogni I	
Mil. Si , Laurina , dellaupe apper omoig ing	
Son tutti in mio favor: sarà deciso	
Dentr' oggi il mio destino: il Genito	
Si placherà sameq ib isriro	
D.P. (Che paga, suprash oromad im, s	
Ch' ai d' aver da tuo Padre!)	
Lau. Ma le gioje,	
Gli abiti fatti per la sposa, i doni	
Gli aderenti a Miledi, i foglj pubbl	
Che parlano di questo Parentato?	
D.P. E il Tevere, il Senato,	
Il Tamigi, il Sebeto, che direbbero	
Se sposando Errichetta Mil. Ah con costui	ST
Son disperato Addio. 100 100 (A Tanu
Bestia Italiana!(Che destino è i	
Little Landiana	L ALLIEU .

Tau. Non credoup a nomina pare S C E N A of Ho of L. 9.0

Laurina, e D. Polidoro

Farla venirer um pecolmamob id

D.P. Se avelli quella vierraidama "led Lau. Finge, o dice davvero; Ah s'io potessi Veder Livia contenta nem neig mais E quel B 4

400 TATAD A
D.P. A folo a folo. Ci parleremo. Io bestia? (guardando verso
Ci parleremo. Io bestia? o (guardando verso
Bestia Italiana? ousilst stoit non la Scena.
Perchè Italia produce nomini lagioy E
Vorreste cimentarvi (con smorfia,
D.P. Lo fa Napoli a lagud ab onel (aforridendo
Chi è Don Polidoro Pistacchioni
Al Molo grande, al piccolo inal lad mal
Al largo del Castello Jup in mailra
Ogni giorno facea qualche duello I, il
Lau. Io, che fon così tenera, m ni ittut no?
Che un cane, un pollo non ucciderei,
Morirei di paura siphosiq ic
D.P. Via, mi batterò dunque a notte oscura,
Quando voi non ci siete. Dite un poco:
Che fa quella ragazza, ejoig el al Mal
Quella bellezza greca, anzi etiopica,
Quel pianeta invisibile? sta bene?
Lau. Sospira: vive in penep ib onsland and
Per voi otanse if , sysve i if A.A.Q.
D.P. (Le mic bellezze ; de li jema T II
Fanno colpo per tutto.) Ci è pericolo
piano a Laurina
The, per esempio, adesso otas allo no?
(! Sia qui d'intorno, e che mi venga appresso
Lau. Non credo non mi pare
D.P. La potreste chiamare. I D
Farla venire un poco.
Lau. E' chiusa in camera.
D.P. Se avessi quella pietra
Da non farmi vedere, or nella stanza
Pian pian me n'entrerei; 1000 aiviel 1969V
E quel

E quel vago visin vagheggerei.

Parla sempre di voi,
V'ama, v'adora ... e chi non v'ama? Un giorno
Poi la vedrete.

D.P. Basta:

La troverò, la troverò.

Lau. Badate .

Ancorchè la troviate,
Fingete non vederla. Ah se sapeste
Quanto è mai vergognosa!....A
Non vuol, che le si parli....

D.P. Ma perchè solità log annual

Discorre con Milord, e non con me?

Lau. Perchè l'odia: le donne
Fanno tutto al rovescio; e per intenderle,
Voi vi dovete in mente figurare
Tutto al contrario ognor di quel che pare.

Voi vedrete in una sala

Una gran conversazione:

Voi vedrete più persone

Star d'intorno a una beltà.

Mentre tutti la vagheggiano,

Questa bella cosa fa?

Ci ci ci parla con questo...

Chi le dice, o viso bello,

Chi domanda a lei pietà.

E l'amante prediletto

Dell'amabile visetto

Dite un poco qual sarà?

Della sala in un cantone

B 5

Sta l'amante avventurato Canticchiando una canzone, O affettando affar di stato; omoig aU Ne fi volge a mirar mai v Quel bel volto, quei bei rai, Che a dispetto de'zerbini Egli un di possederà. (partono.

C E N A III.

Fingete non vederla. Ah fe fapefle

Atrio, che conduce al Giardino. Non yuol, che le fi parli ... en odo

Sumers, poi Milord de 199 M. A.C.

Differre con Milerd, e non con me Sum. De le guerre non cessano, il commercio Non riprende il suo corso . . . V'è nessuno? Da fumare (ad un servo, che subito parte. Mil. Si vada up in tongo otto thoo is offu

A faper qualche nuova Ecco costui E' di me più felice, perchè parla Con Livia quando vuole.

Sum. Ecco Milord and a contract to Total

(Ah non sta ben quella donzella onesta Entro d'una Locanda . de sileno

Ci penserò.) (gli viene portata la pippa ac-(cesa, ed una sedia. Sumers si pone a se-(dere, e senza guardare Milord incomincia (a fumare . 1) s sbasmob

Mil. Se parlo, se l'interrogo, Temo di cimentarmi alidama lloca

Sum. La virtù va ajutata; Costui è prepotente....

SECONDO. 43
Potria tentare una violenza, un ratto
Mil. Monsieur
Cum Ruon giorna (-ul-
Sum. Buon giorno. (volta appena la testa, e se-
guita come prima.)
in. (E non n muove anatto.)
Che fa la forestiera?
Sum. Domandatelo a lei.
Mil. Voi fiete amico;
La conoscete . La discussión de salares
Sum. Da tre giorni
Mil. E' poi
Livia, non Errichetta.
Sum. Non m' importa
Sapere il nome E' favia
Sapere il nome. E' favia:
Mil. Le volete bene marine 2 dep 4 Each M. A. A.
Per quel che credo.
im. Ho stima
D: C - C :
Di fua faviezza.
Ail. E se poi fosse amore amore and be seen and
La stima, che affettate?
um. Io non affetto,
Io non fingo; e se amassi, lo direi,
D

S C E N A IV.

Perchè finger non sanno i pari miei.

D. Polidoro, poi Livia in offervazione, e detri.

D.P. Adesso vo in giardino
A cercar l'Elitropia ... oimè, che vedo!
Monsie con quel Milord?

B 6

Mil.

Mil. Avvicinatevi, (vedendo D. Pol.
Mil Avvicinatevi . (vedendo D. Pol.
Ca violete lanere al Vollo lullo
I fatti altrui. (Sumers si alza, e rende la pippa,
(Sumers si alza, e vende la pippa,
Sum. Giudizio: ve l'ho detto (piano a D. Pol.
Già cento volte.
D.P. Amico, Tutto fiato spregato, Perchè il giudizio in Londra se n'è andato.
Tutto fiato spregato, come estell io V. Mar.
Perchè il giudizio in Londra se n'è andato.
Came IVI narrotta IVIII CITE VOI UOVELLE
(con una specie d' ivonia.
Parlare al Padre, al Re
Mil. Tutto è disposto:
Attinguage non mancano
Ed jo ne spero un esito felice.
Liz. (Milord è qui. Sentiam che cola dice.)
DP (F non la ch' Errichetta
Non ama che me fol.) Sum. V'è qualche favio,
Sum. V'è qualche savio,
Che dice ed afficura
Che non farete niente.
Che non farete niente. Mil. Per Bacco! chi lo dice è un insolente.
Livia è il mio bene, e a coito non
Del sangue, e della vita,
Sarà mia sposa in questo giorno.
Liv. (Oh Dio! Se tu il brami, da ver lo bramo anch' io.)
Se tu il brami, da ver lo bramo anch 10.
D.P. (Ah ah zitto l'ho vista
F' venuta per me) (accorgenaoji ai Lio.
facendo delle stravaganze.
Mil. Con chi l'avete? D.P. Niente: (riponendossi in serietà Ho
D.P. Niente: (riponenauji in jerieta
110

Ho i moti convultivi.

Sum. Voi per altro

Ancora state qui? non vi movete?

Mil. Opran per me gli amici: lo vedrete.

Liv. Il ciel lo voglia.

D.P. (Ah quanto,

Quanto è vezzosa! Ma son furbo ... fingo Non averla veduta.)

Sum. Siete pazzo, ousbushish al 12.

Amico mio? Che moti,

Che gesti, che risate! (a D. Pol.

D.P. Via sono convulsion, non ci pensate.

Liv. (Questo sciocco mi scopre.

Meglio è, ch' io parta.) (parte.

Sum. In fomma, (D. Pol. intanto non vedendo più Milord, io non vi credo, (Livia, fa degli atti Nè credo ai pari vostri. (di disperazione, e

Mil. Questo è un torto, (va cercando per la E' un affronto, e potreste (scena.)

Pentirvi un giorno. R 20000 im sil

D.P. Dove è andata? On the common (a Mil.

Mil. Chi? section voltra sallov noises reg. T. C.

D.P. L'avete vista? (a Sumers.

Sum. Eh taci,

Finiscila una volta. Son prontissimo. Milord, quando volete, a sostenervi, Che ingannaste quel core, istobro nom . I.d.

Che siete un incostante, un mancatore:

Vi parlo all' Olandese, Vi parlo Da galantuom favello. Im ido Il sì dev'effer quello, Dev'essere quello il nd.

Oh

46	ATTO
	Oh infamia di Partenope! (a D. Pol. che l'interrompe.)
	O taci, o ch' io cospetto
10.0	(Ah merita rispetto:
	E' commensale, e amico
	Sdegnarmi, oh Dio! non fo.)
anni .	Ella avrà un Padre in me ; (a Milord.
	E da un crudel nemico
	Sì la difenderò.
	O Italia miserabile! (a D.P. come sopra.
a D. P	Se fosser tutti simili
1	Son pieno di furore
	Bestia di te peggiore in offico de la
	Nel mondo no non v'è. (parte
	Som. In Comma, () (D.Pol, intento non us
a Ugola	S C E N A V. broling
2 2001 21	Nè credo ai pari voltri. (di difpera
YOU DON	Milord, e Don Polidoro.

Mil	Che mi tocca a soffrire!	
7,710.	Ma vedranno chi fono. (vuol p	avriva
	Per cagion vostra	
. THOM	Se n'è fuggita: non vi può vedere:	
	Ama me fol.	I mm
Mil.	Sareste mai voi nato lov der alialini	
	Per farmi disperar?	
D.P.	Non crederei . 2000 leup siliamoni sall	
	Il fatto sta, che lei sont au stat all	,
	V' odia, vi burla lo lle olisa iV	
Mil.	Chi mi burla? mourasieg all	
D.P.	Quella, roller anellor, eller quello,	
	Ch' apparisce, e sparisce.	April 1
dC	B 7	Mil.

Mil. Io non v'intendo, samuel (mil impedo)

E di sanare i pazzi invan pretendo. (parte.

D.P. S'egli non la finisce, io so un'eccidio,
Anzi un Milordicidio.

Ora che se n'andò,
L'Elitropia in giardino io cercherò.

(entra in giardino .

S C E N A VI.

Madanaa, e Livia, che escono discorrendo.

Liv. Credimi, cara amica,
Comincio a respirare; in questo loco
Io stessa l'ho sentito
Giurar di voler essermi marito.

Mad. E' ben però di non fidarsi. Gli uomini Sono troppo frabutti.

Liv. E' ver; ma forse

Ei non è tale . . . Ah temo

Più tosto di Miledi:

Temo del padre . . .

Mad. Ed io temo di lui.

Ah potessi veder cos'ha nel core.

Liv. Or mi lufinga, ora m'uccide amore.

S C E N A VII.

D. Polidoro con cappello in mano, ove sono alcune breccie, che va osservando, e detti.

D.P. Son due . . . tre . . . quattro . . . In tante Ce ne sarà qualcuna,

B 8

48 A T T O
Che mi ford (parire de la Vanta Vanta de la Vanta
Mad (Cola conta
Che ta Don Polidoro!
Ho intefo: procuriamo
Di non guaftar la burla.
Liv. Ah quanto è lungo (con Jmania.
Ouesto giorno crudele!
Mad. Signorina, (piano, e tirandola in disparte.
Quello è Don Polidoro.
Liv. Sì, quel pazzo,
Che cerca di vedermi.
D.P. Ho da tenerle assims siss amilion
Strette, e ben strette in mano: nel cappello,
O in tasca, o in altro loco
Perdono la virtù, nè fan più giuoco.
Ecco la malandrina. (vedendo Livia.
Mad. E' femplice,
(piano, e tiranaola in all parte
Ma onesto, e affettuoso; se mai viene
D' intorno a voi, tacete, in offor all
Non lo guardate in faccia.
Tim Non è meglio
Che partiamo di quà?
Mad. No, che ci ha visto: agmili im 10
S' offenderebbe.
D.P. Adesso (si pone il cappello in capo, e tien le pietre
strette nella mano destra .
Vi provo, o pietre amate.
Mad. Non rispondete mai, non lo guardate:
Il perchè lo fo io.
Liv. Ebben dunque s'appaghi il tuo desio.
(seguitano le Donne a parlare fra loro D.P.
D.L.

D.P. Cospetto! non mi vede. (si pone a canto a Madama, ma essa non gli dà retta, e finge non vederlo.

> Cariffima Elitropia! T' ho pur trovata.

Mad. E se Milord intanto Seguitaffe a tradirvi?

(a Livia.

Liv. Allor faprei

(D. Pol. intanto Salta, e ride per allegria, indi si accosta a Livia.

Farne giusta vendetta.

D.P. Quant'è bella! (guardandola.

Che vago fopracciglio!

Mad. State forte, (piano a Livia.

Come s'ei non ci fosse.

(a Madama. Liv. L'Italiane Hanno spirto, e coraggio: e poi son cieca. Son pazza per amor.

D.P.(Che figlia d'oro!

Impazzisce per me: se mi vedesse,

Che piacer, che ci avria!...)

(passando avanti alle medesime . Liv. (Costui mi secca.) Amica, io vado via. (p.

Mad. (Or che son sola, l'avrà a far con me. Mi voglio divertir con questo pazzo.)

Oh quanti, quanti amanti

Mi vengono d'intorno,

Mi dicono, vezzosa, (sempre passeggiando con caricatura interno a D. Pol.

Sei bellina davvero,

D.P.

E a me di lor non me ne importa un zero.

ATTO

50

Se volessi degli amanti,
Come san le donne sciocche,
Ne avrei pure tanti, e tanti
Da potermi soddissar.
Questo occhietto sì modesto
Co' suoi sguardi presto presto
Li saprebbe innamorar.
Ma io, che son destra,
Ch'ho mente persetta,
All' uomo soggetta
Giammai non staro.
Le smanie, le pene.
I pianti, i sospiri
Son tutti deliri,
Sosfrirli non so. (p. ma subito torna.

S C E N A VIII.

D. Polidoro, e Madama.

D.Pol.Ehi, fermatevi . . . adesso (pone in fretta le pietre nel cappello, e lo lascia per terra .)

Mi vedrete . . . aspettate Mad. Come voi quì, Signor? Che cosa fate?

(affettando meraviglia.

D.P. Sono stato invisibile

Fin adesso con voi: son stato accanto: V'ho girato d'intorno... oh che piacere! Ecco qui l'Elitropia: (ripr. il capp. stringe le br. Guardate...

Mad. Dove siete? (finge guardar all' intorno.

D.P.

D.P. Ah che gusto!

Mad. Signor Don Polidoro? (come sopra.

D.P. Son qui. (ponendole di nuovo nel cappello.

Le stringo colla destra,

Non ci son più: le metto nel cappello,

Comparisco di nuovo: E senza fare imbroglio,

Apparisco, e sparisco quando voglio.

Mad. Oh vedete che forte!

D.P. Io m' impazzisco . ? Som ib full alou sil

Ah che bocchin .. che naso . . che figura ! Già non ci è più . . . (guardando .

Mad. Non ci è.

D.P. Dite alla bella,

Mia cara Livia Che il cor m'ha trapanato, andovolana Che non s'ammazzi... ch'io ... no d'alla Anzi che lei . . . in somma tutti e due, Tutti e tre, se bisogna A dispetto di Londra, e dell'Inglese,

Ce n' andremo invisibili al paese.

O che gusto! che piacere! Oh che spasso che sarà! Invisibil colla sposa, Colla mia Mademoifelle In ovatta, ed in pianelle Me n'andrò per la città.

Passo accanto al creditore, Non mi vede, ed io vo via: Paffo innanzi all'efattore, Non mi vede, e se ne va.

Meno schiaffi, calci, pugni... Ziffe, zaffe, due stoccate,

Pesto gli occhi, ammacco grugni, E chi è stato non ci sa. Oh che gusto: oh che diletto! Che rifate! che spaffetto! Oh che gran felicità! (ambidue partono.

S C E N A IX.

Livia, indi Milord, poi Sumers.

Liv. Cosa sarà di me? Sento che il core Mi predice sventure, e involontario Cade il pianto dagli occhi.

Mil. Livia bella, (con premura, ed agitaz. Mia cara Livia ...

Liv. Io vostra? posso crederlo?

Mil. Non ancor; ma venite Meco dal Padre mio: forse in vedervi Finirà di placarfi.

Liv. E dovrebbe fidarsi Un' onesta donzella Di venir coll'amante?

Mil. Ah vieni, o cara: Fidati pur di me: vieni, ben mio . . .

Liv. Scoftati .

Sum. Non temete: ci son io. Questa giovine onesta Da me dipende.

Mil. E qual diritto avete Sopra di lei?

Sum. Quel dritto, alla above and now! Che voi perdeste nel lasciarla.

Liv. Oh Dio! stacool out , emez , sull'

Per

Sum. Venite, non temete, Giovane sventurata: una gran Dama Savia, nobil, prudente

Liv. Sì, vengo . . oncobni sur , ongifain nu

Mil. Come!

Me fuggi, e fegui lui? up assigni 114

Liv. Voi non avete, chilai au 100 2upauCl cond Come Sumers, un' anima onorata... lo per le vie di Londra, in niezzo celi mli

S C E N A X. IV

Madama in aria malinconica, e detti, poi Guardie.

Mad. Signora, non ho cor ... siete arrestata. Sento inflammarmi . . . I lacci dove ! ol.

Mil. La mia Livia? (con gran sorpresa.

SOE

Mad. Ecco le guardie, sepondi dispi ut I

Ch' hanno ordin di condurvi ...

Liv. Dove? ... oime! 10 100000011 ... 16mil Io fra coftoro?

Mad. Rispettar bisogna

Il comando supremo. (malinconica come sopra.

Sum. (Di sdegno avvampo .)

Mil. (Impallidisco, e tremo.)

Liv. Le favie, le innocenti,

Le onorate zitelle in questo loco Si trattano così?...

Sum. (O egli , o il padre , o il il

O Miledi l'affronto han macchinato.)

Liv. Tu sei, mostro spietato,

Tu la cagione ... (a Milord.

Mil.

54

Mil. Il cielo

Mi fulmini, fe mai manavi oncoro

Questa crudele iniquità tentai.

Mad. Eh che siete un spergiuro, Un maligno, un indegno.

Sum. (Il mare, il vento

Mi rapiscan quant' ho, se non l'uccido.)

La libertà perdei?... Io fra i foldati, Io per le vie di Londra, in mezzo agli urli Di vil popolo ardito

Me n' andrò, come rea, mostrata a dito! Misera me!.. che crudeltà!.. che orrore! . Mal das virtu , da onore don , arongio .hall

Sento infiammarmi . . I lacci dove fono? Il giudice dov'è? . . . Tetra, ed oscura Carcere, a te m'invio,

E tu veglia innocenza al fianco mio.

(in atto di partire vede Milord. Oimè!... tu ancor sei qui? ... tu mi spaventi Più delle mie catene: in quest'istante

A palpitar ritorno, sogofid ustraglist land. E m'avvilisce, ingrato,

Il rimorfo crudel d'averti amato.

Ah non guardarmi no, Crudele. Oh Dio! Resister più non so Fra tanti affanni. 1200 onstrati 12 Di più io dir vorrei . . . ilgo O Compagni, addio. Di chi m'ho da fidar, and all all Se tu m' inganni? (parte.

SCE-

S C E N A XI.

Milord, Sumers, e Madama. Che disavento, oime che orrore

Mil. La seguo?... oh Dio!... non posso... Son fuor di me ...

Mad. Povera figlia!

Sum. Io faccio in care in some ada d'A

La sicurtà per lei. Nò, fra' soldati Non andrà un'innocente: Di quì non partirà: voglio ajutarla: Vuo' difenderla ognora, Se m'avesse a costar la vita ancora. (par.

Mil. Che fulmine! che colpo! Che tradimento, oh Dio! Gelo d'orrore.

Mad. Certo avete un bel core Di star qui: se voi foste Vi vorrei graffiar gli occhi A guifa d'un falcaccio, Per far più brutto quel crudel mostaccio. (p.

S C E N A XII.

Milord .

Mil. Dove diavol mi trovo? The soling soling soling Son Milord Arespingh, o non son io? Placato il padre mio Quasi il lasciai . . . Miledi Più di me non si cura; ma l'arresto... OueATTO

56 Questo arresto crudel donde mai viene? Oh fier rimorfo, oh pene! Penso ... non posso ... fuor di me già sono, Nè so più che mi faccio, o che ragiono.

Che spavento, oimè che orrore! Già vacilla in petto il core; Non è tempo da pensar; Ma che penso!... a chi ragiono! Ah che fuor di me già sono, E smaniando, delirando Il furor crescendo va. (parte.

S C E N A XIII.

D. Polidoro, poi Madama.

D.P. Che rumore! che chiasso! Chi vien, chi va, chi torna... A poco a poco logreran le scale.

Mad. Oh affronto! oh ingiuria! In Londra Questi torti si fanno?

D.P. Che cos'è?

Mad! Che! non sapete niente, Che fu arrestata . .

D.P. Chi?

Mad. La forestiera.

D.P. Sparisca questa sera, Anzi sparisca adesso, Che invisibile anch' io le vado appresso.

Mad. Si crede, che l'arresto Derivi da Milord; ma il generoso

Su

Adesso ch' ho la pietra al mio comando, Vado di fuga ad arruofare il brando.

(in atto di partire,

Mad. Fermatevi ... A D.P. Non posso.

Ho tutto il foco del Vesuvio addosso.

Mad. Ma fermatevi, dico. (come fopra.

La bella in conclusione? allutant s.I.

Mad. In braccio della fua disperazione.

D.P. Ah vado ad ammazzarlo . (come fopra! Mad. Trattenetevi . On up prevenue oiso di

In grazia mia non voglio dol li at al Che voi vi cimentiate : 1811 onl li aM1. MA

. V' amo, v' adoro troppo, o luci amate.

Liv, Almeno rilpondete. . iov a cool.

Mil

D. P.

A T TO

D.P. E così fardi offermen an mon samme?

Me lo dite? Sapete qual impegno Ho con Mademoiselle.

Mad. V'amò ancor più di lei, mie lucì belle, Mio fpofino e fa male, oniloqì oiM

D.P. Spofino! Oh vedi il Diavolo 100 AMA In che incastro mi ficca . To di sal sal

Mad. Ora fi penfi at a save out it iffo

All' infelice; e poi,

Idolo bello, penseremo a noi. Io voglio a Napoli con voi venire:

Qualche parola già la so dire: Napolitana vuo' farmi affè Giojello caro, me faie speri: 2.55M Fato d'amore me faie morì, Niuno mio bello, caro giojello,

Aiè da sta sempre vicino a me. (par.

Mad. Ferna VIX . A N B C E N A XIV.

Sumers , Livia , e Milord .

Mad. Wa fermatevi, diconnet H Sum. Tolto è l'arresto, e libera al svod 90 La Fanciulla; or lasciate ni siled ad Che pensi al più importante.

Liv. Ah generofo amico! bs obay dA .q.C. Ah caro Sumers, quanto ti debbo mai? In te il sostegno, il genitor trovai.

Mil. Ma il suo silenzio, oh Dio, Un gelo mi cagiona in mezzo al core. Deh parla almen.

Liv. Almeno rispondete.

D.P.

Mil.

	SECONDO. 59		
Mil. A	Mil. Ah fenza sposa io resto. (da sè.		
Liv. Se	nza il mio ben . (da sè		
Sum. Che labirinto è questo!			
editti	Son qual cervo già piagato,		
	Che il levrier si sente a lato,		
	E più scampo, oh Dio! non ha.		
Liv.	Son qual misera agnelletta,		
	Che ful collo il ferro aspetta,		
!	E far strepito non sa min od sing sales		
Mil.	Son qual uom, ch'a notte oscura		
	Della via non s'afficura, l' summe		
Sugar	E a tentone se ne va.		
Liv.	Che pensate?		
Mil.	Che rifolvi? Ah per noi non v'è pietà (a Sumers.		
a 2 Sum.	Presto non più dimore cons an novi		
Juin.	Sposatevi all' istante. (a Mil. ed a Liv.		
	Ha vinto, ha vinto amore:		
	Vi voglio confolar		
Tiv.			
Liv.) _a Mil.)	Mi fento confolar		
Sum.	Ah che per or non sento (10)		
	Il core rallegrar		
Sum.)	Allegri su godiamo, selle veb iggo		
	Finita è la procella, mod s'vod		
· Mil.)	3E splende al fin la stella po olors de la servicione		
2121119	Cue la leieno il mar. en 19 9190 (partono.		
	In tracclardic Milordi ad amplaid		
	Per vendicarril arrelto d'Emighetra.		
	Che affert, oh Dasuphebuivsterit A		
	Laiciate a megala alcenan leguitare La		
	Proceptievolmenskigelle ni omera?		

Mil. Ah fenza fpola io rello. Liv. Sen A Mal Toll U A N 3 3 2 Sum, Che labirinto è queffo!

Madama Brillante, e Laurina; a suo tempo Sumers, indi tutti.

Lau. Cara Sorella, è vero dim laup nos	Liv.
Che Milord sposo la forestiera?	
Mad. Pria che giunga la fera	
Le nozze celebrar si sentiranno.	Mil.
Sumers l' Olandefe a non siv alle Cl	
Il tutto ha decifrato.	
Il tutto na decirato.	Liv.
Law. Che grand' uomo garbato!	Mail.
Se mi volesse, in ver lo sposerei. Mad. Mi rallegro con lei	02
Mad. Wil rallegro con lei .	Sum.
Non ha ancor fedici anni, a discorre d'amore:	par.
E discorre d'amore:	
Io, che fon la maggiore, di Ho da cercar marito,	
Ho da cercar marito,	(.vil
E dopo voi, se capita il partito Sum. Ragazze, allegramente:	Mil.)
Sum. Ragazze, allegramente:	Sum.
Gli sconcerti seguiti 10 194 edo dA Già son accomodati:	
Già ion accomodati:	
Oggi dev'esser giorno di letizia. Dov'è Don Polidoro?	Sum.)
Dov è Don Polidoro	Liv.)
Mad. Eccolo per l'appunto. (guardando alla	Jeena.
victic ci va idiloio	
In traccia di Milord	
Per vendicar l'arresto d'Errichetta.	
Sum. Ritiratevi dunque:	
Lasciate a me la scena seguitare.	
Staremo in allegria.	
*20°	Sum.

	SECONDO.	61
\		
Lau. Saprò	ben far anch' io la parte mia	Neggiando
	Giurai di vendicarmi: (pa	[deann)
	con caricatura, e fingendo	juegno.
	Vedrà, vedrà chi sono.	11211
erse parei.	Non merita perdono	
	Dite Milord ov'è?	Polidovo
	(vedendo comparire D.	Foliation .
D.P.	Lo vado anch'io cercando:	
	Ci ho in tasca un certo arcan	0
	Con una pietra in mano	Bail.
	Basta, il segreto è in me.	
Sum.	Son l'armi vostre i sassi?	Sum.
D.P. olas	Vuo' fare un precipizio.	Mad.
Sum.	Giudizio, via giudizio	Sunt.
D.P.	Ma questa è una gran pena!	
Sum.	Un pazzo da catena	2 0
	Certo l'egual non v'è.	
D.P.	(Non sa dell' Elitropia:	Lio.
	Tutto non sa il perche.)	
Mad.	Ah che piacere è il mio!	
	Milord, Livietta, oh Dio!	
	Lasciatemi, lasciatemi;	2,2
	Tutto vi narrerd.	(parte.
20	(Cos' ha? di che ragiona?	D.P.
D.P. a 2	(Se questa è nuova buona,	
Sum. 2	(Perchè non terminò?	THE PERSON
Lau.	Ah li ho veduti adesso	
	Ciascuno ha il core oppresso.)
tre, par-	Che fian pur benedetti:	
and & are	Che affetti, oh Dio, che amor!	(p. di nu.
Sum.	Ma quì non si sa niente.	
D.P.	Precipitevolmente	
id		Vuo

ACT TOOR. Vo' togliermi d'affanno: nod orgaz un I a 2 E quel, che gli altri sanno, Voglio sapere ancor . No Mil. Deh partiam da questo loco. (partono per diverse parti. Liv. Voglio pria salutar tutti; Pur non parto ad occhi asciutti: La mia cara Madamina Mi dispiace di lasciar. Mil. (Quanto è grata, ed amorosa! Oh che sposa singolar!) Sum. Sì che è onesto, ed innocente. Mad. E' un Signor, che non ha eguale. Ah, Milord, manco male Sum. Voglio stringervi al mio petto. (l'abbr. a 2 Caro amico, io vi rispetto, Vi do un segno d'amistà. Liv. Il mio core pien d'affetto (a Sum. Come padre vi amerà. Mad. Voi, Miledi, mi lasciate? Liv. Sarai sempre amica mia. a 2 Prego il cielo, che vi dia L'Agric . La maggior felicità. D.P. (Voglio fcoprir cos' è; Voglio invifibil farmi, Poi voglio avvicinarmi: Lascin pur far a me.) (cerca in tasca le pietre, e se le pone in mano: chiamandoli tutti tre, parla loro con voce bassa.) Lev. Zitti: è D. Polidoro, Ch' ha in testa la pazzia Di

Di rendersi invisibile. Se vien, non gli parliamo: Fingiam, ch'ei non ci sia Oh quanto egli è godibile!

Credetemi, è un piacer.

4 Ridiamo, sì godiamo;
E' tempo di goder.

D.P. Va bene: non mi vedono. (fotto voce s Ah cara mia Proserpina! (venendo innanzi. Ed or perchè non parlano? (guardando tutti uno dopo l'altro, e girando attorno.)

Che voglia di tacer!

a 4 Come non farsi scorgere?

Oh andatevi a tener.

(sotto voce, e rid. tutti quatt. ciascun da se.

D.P. Diavolo? come ridono!

Milord adeffo schiatta.

Ma qui di che si tratta?

Che cosa stanno a far? (guard. le donne.

a 4 Oimè che dal gran ridere Io più non posso star.

(Sotto voce come Sopra.

D.P. Cospetto! almen crepassero:

A 4 Oh pazzo, che voi fiete; (forte.

Se voi qui ci videte,

Noi vi vediamo ancor.

D.P. Oime l'incanto è rotto:
Ahi l'Elitropia è andata; (disperand.
L'ho fatta la frittata.
Ah tu sei stato, Amor.

Mad.

64 ATTO Mad. Io fui, che vi burlai: Lo scherzo è tutto mio: Scherzai col labbro, oh Dio! Ma fu fincero il cor.) Madama vi vuol bene. Mil. Spofarla sì conviene; Sum.) Nè farla più penar. (D. P. Liv. D.P. Ma s' Errichetta è quella ... Mad. Lei di Milord è sposa. D.P. Brava: una bella cosa! Sempre rinchiusa, e sola... Vien qua, vien qua, figliuola: (dà la mano a Madama. Ti voglio confolar. Sum. Giudizio, amico ... Il Diavolo (Mix s , Store etta) D.P. Ti possa soffocar. a 4 Oimè che dal gran ridere Io più non posso star: Che cola flanno a far fo guard, le douve.

Tutti . selo smio A s

Che giorno di contento!
Che giorno d'allegria!
Vengan quì trombe, e cetere,
S'oda una melodia;
E l'Italia in Londra
Si fenta celebrar.

Fine del Dramma.



